

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.
Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.
Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.



WOODTEC

XW053

PÖYTÄJYRSIN VERTIKALFRÄS SPINDLE MOULDER

Käyttöohje

Alkuperäisten ohjeiden käännös

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original

Instruction manual

Original instructions



Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland
Tel. +358 (0)20 1323 232 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

JOHDANTO

Onnittelumme tämän laadukkaan WOODTEC-tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivomme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.

AINOASTAAN VALTUUTETTU SÄHKÖASENTAJA SAA TEHDÄ SÄHKÖASENNUKSET LAITTEELLE.

PIDÄ TYÖSKENTELYTILA SIISTINÄ.

Sekaiset työtilat saattavat aiheuttaa vaaratilanteita.

ÄLÄ TYÖSKENTELE VAARALLISESSA YMPÄRISTÖSSÄ.

Suojaa sähkölaitteet sateelta. Älä käytä sähkölaitteita kosteissa tai märissä tiloissa. Huolehdi kunnollisesta työvalaistuksesta. Älä käytä sähkölaitteita, mikäli lähistöllä on tulenarkoja nesteitä, kaasuja, jauheita tai pölyä.

SUOJAUDU SÄHKÖISKUILTA.

Varmista aina, että käytettävän verkkovirran jännite ja taajuus vastaavat laitteen tyyppikilvessä ilmoitettuja arvoja. Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin kuten esimerkiksi putkiin, lämpöpattereihin, liesiin tai jääkaappeihin.

ÄLÄ PÄÄSTÄ LAPSIA LAITTEEN LÄHELLE.

Huolehdi, että muutkin ulkopuoliset pysyttelevät riittävän etäällä laitteesta ja sen sähköjohdosta.

SÄILYTÄ KÄYTTÄMÄTTÖMÄNÄ OLEVIA SÄHKÖLAITTEITA OIKEIN.

Kun laite ei ole käytössä, varastoi se kuivaan ja korkealla sijaitsevaan tai lukittavaan säilytyspaikkaan – pois lasten ulottuvilta.

ÄLÄ YLIKUORMITA LAITETTA.

Se suoriutuu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitettulla nopeudella.

KÄYTÄ OIKEANLAISTA LAITETTA.

Älä yritä väkisin tehdä liian pienellä koneella sellaista työtä, johon sitä ei ole tarkoitettu ja johon tarvittaisiin tehokkaampaa konetta.

KÄYTÄ ASIANMUKAISTA VAATETUSTA.

Älä käytä liian väljiä vaatteita tai koruja, jotka saattavat tarttua laitteen liikkuviin osiin. Ulkona työskennellessä on suositeltavaa käyttää kumikäsineitä ja luistamattomia jalkineita. Suojaa pitkät hiukset esim. hiusverkolla.

KÄYTÄ AINA SUOJALASEJA JA KUULOSUOJAIMIA.

Myös hengityssuojainta tulee käyttää, mikäli työssä syntyy pölyä.

PIDÄ SUOJUKSET PAIKOILLAAN JA HYVÄSSÄ KÄYTTÖKUNNOSSA.

Mikäli laitteessa on suojuksia tai turvalaitteita, älä käytä laitetta ilman niitä.

LIITÄ PÖLYNPOISTOLAITTEISTO.

Jos laite on mahdollista kytkeä pölynpoisto- ja pölynkeräyslaitteistoon, varmista että kytkennät ovat sopivat ja käyttö asianmukaista.

KÄYTÄ JOHTOA VAIN SIIHEN, MIHIN SE ON TARKOITETTU.

Älä kanna laitetta johdosta äläkä kytke laitetta irti verkkovirrasta johdosta kiskaisemalla. Suojaa johtoa kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.

JATKOJOHDON KÄYTTÖÄ TULISI VÄLTÄÄ.

Mikäli sen käyttö kuitenkin on välttämätöntä, varmista että jatkojohto ja sen pistoke ovat tyypiltään, kooltaan, muodoltaan sekä kaikilta muilta ominaisuuksiltaan laitteen johtoa ja pistoketta vastaavia, sekä että jatkojohto on oikein johdotettu ja hyväkuntoinen. Älä käytä jatkojohtoa, jonka halkaisija on alle 2,5 mm² tai pituus yli 20 m, muuten laitteen moottori saattaa vaurioitua.

KIINNITÄ TYÖSTETTÄVÄ KAPPALE HUOLELLISESTI PAIKOILLEEN RUUVIPURISTIMELLA TAI KIRISTYSLAITTEELLA.

Näin kappale pysyy varmemmin paikallaan kuin kädellä pitämällä ja lisäksi molemmat kädet vapautuvat itse työhön.

ÄLÄ KURKOTTELE.

Seiso aina mahdollisimman hyvin tasapainossa.

HUOLLA TYÖKALUT JA LAITTEET KUNNOLLA.

Työkalut kannattaa pitää aina teroitettuina ja puhtaina, jolloin työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin. Huolla ja vaihda osat ohjeiden mukaan. Tarkista sähköjohto säännöllisesti ja korjauta tai vaihdata vioittunut johto valtuutetussa huoltoliikkeessä. Tarkista myös jatkojohto säännöllisesti ja vaihda tarvittaessa. Pidä laitteen kahvat kuivina ja puhtaina ja huolehdi, etteivät ne ole öljyisiä tai rasvaisia.

IRROTA JOHTO PISTORASIESTA ASENNUS-, HUOLTO- TAI SÄÄTÖTOIMENPITEIDEN JA OSIEN VAIHDON AJAKSI SEKÄ AINA KUN LAITETTA EI KÄYTETÄ.

ÄLÄ JÄTÄ LAITTEESEEN AVAIMIA.

Tarkista aina ennen laitteen käynnistämistä, että kaikki avaimet ja säätötyökalut on varmasti poistettu.

HUOLEHDI, ETTEI LAITE KÄYNNISTY VAHINGOSSA.

Älä pidä sormeasi katkaisimella kuljettaessasi sähköverkkoon kytkettyä laitetta. Varmista, että laitteen virtakytkin on pois päältä kun työnnät pistokkeen pistorasiaan.

LAITETTA KÄYTETTÄESSÄ ULKONA ON KÄYTETTÄVÄ MYÖS ULKOKÄYTTÖÖN TARKOITETTUJA JATKOJOHTOJA, JOISTA LÖYTYY ASIANMUKAISET MERKINNÄT.

OLE AINA TARKKANA JA KESKITY TYÖHÖN.

Laitetta käytettäessä on noudatettava aina erityistä huolellisuutta ja varovaisuutta. Laitetta ei saa koskaan käyttää väsyneenä, sairaana tai alkoholin, lääkkeiden, huumeiden tai muiden havainto- ja reaktiokykyyn vaikuttavien aineiden vaikutuksen alaisena.

TARKISTA LAITTEEN OSAT VAURIOIDEN VARALTA.

Mikäli huomaat laitteessa, sen suojuksissa tai muissa osissa vaurioita, älä käytä sitä ennen kuin olet tarkastuttanut sen valtuutetussa huoltoliikkeessä. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat virheettömästi ja liikkuvat esteettä sekä ovat muutenkin kunnossa. Tarkista kaikkien osien kiinnitys ja kaikki muu mikä saattaa vaikuttaa laitteen toimintaan. Vaurioituneet osat on korjautettava tai vaihdettava asianmukaisesti valtuutetussa huoltoliikkeessä, ellei tässä ohjekirjassa ole neuvottu toisin. Vialliset kytkimet tulee vaihdattaa valtuutetussa huoltoliikkeessä. Laitetta ei saa käyttää, mikäli virtakytkin ei toimi.

KÄYTÄ AINOASTAAN ALKUPERÄISVARAOSIA JA -LISÄVARUSTEITA.

Muunlaisten osien käyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.

KORJAUKSIA SAA SUORITTA AINOASTAAN VALTUUTETTU HUOLTOLIIKE ALKUPERÄISVARAOSIA KÄYTTÄEN, MUUTOIN LAITTEEN KÄYTTÄJÄ ON LOUKKAANTUMISVAARASSA.

ERITYISTURVAOHJEET

VAROITUS: Älä ylikuormita laitetta. Jyrsinterä on erittäin terävä ja väärin käytettäessä hyvin vaarallinen. Pidä sormet kaukana jyrsinterästä. Jyrsin on puuteollisuudessa eniten onnettomuuksia aiheuttava laite. Vammoja sattuu tavallisesti käden koskettaessa jyrsinterää työkappaleen liikkeessä eteen- tai taaksepäin.

Riskien ja vammojen välttämiseksi käyttäjien on välttämättä otettava huomioon seuraavat suositukset:

- Varmista ennen laitteen päälle kytkemistä ja käyttämistä, että se on säädetty ja toimii oikein.
- Käytä laitetta vain sellaisiin töihin, joiden tekemiseen vaaditaan tällaista laitetta.
- Tarkasta aina ennen käynnistämistä ohjainten, terän ja suojaimeiden säätö.
- Varmista, että olet valinnut työhön sopivat työkalut.
- Varmistu, että työasentosi on mukava niin, että voit turvallisesti käsitellä kappaleita työn aikana.
- Tarkkaile aina käsiesi asentoa jyrtimeen nähden.
- Jyrsinterät ovat erittäin teräviä: säilytä ne varmassa paikassa, poissa lasten ulottuvilta ennen ja jälkeen käytön.
- Varmista ennen työn aloittamista, että laite on vakaa ja hyvin kiinnitetty.
- Varmista, että olet valinnut työstettäville materiaaleille sopivat työkalut.
- Varmista, että työkalut ovat tarpeeksi teräviä ja oikein asennettuja ja että terä ja jalusta ovat tasapainossa.
- Käytä aina suojakäsineitä käsitellessäsi työkaluja (jyrtimeä jne.).
- Pyöritä käyttöpyörää käsin hampaan suunnassa ja tarkista, että se pyörii vapaasti.

- Varmista, että laitteeseen asennettu terä pyörii oikeaan suuntaan.
- Ennen uutta työtä: kun haluat käyttää laitetta uuteen työhön, varmista, että suojukset ovat oikein paikoillaan ja säädetty.
- Varmista, että olet valinnut käytetylle terälle sopivan pyörimisnopeuden.
- Laitteen käyttö ilman suojuksia on ehdottomasti kielletty.
- Käytä pienennysrenkaita, jotta pöydän ja jysinterän väliin jää mahdollisimman vähän vapaata tilaa.
- Tarkasta järjestelmällisesti ennen laitteen käynnistämistä, että pienennysrenkaat on asennettu kunnolla.
- Varmista, että olet valinnut jysinterälle sopivan pienennysrenkaan (terätyypin, asennuskorkeuden jne. mukaan): näin kappale ei pääse pyörimään ympäri mennessään porausreiän läpi.
- Pienennysrengas on asetettava jysinterän ympärille mahdollisimman pitkälle työn luonteen mukaan.
- Työntövasteen käyttö on pakollista. Älä työnnä puukappaletta sormin.
- Käytä manuaalisessa eteenpäin liikkeessä aina kaikkia ohjaimia, jotta ne estävät kappaletta liukumasta tai pyörimästä.
- Käytä pyörällisiä kannatinpukkeja tai pöytiä pitkien kappaleiden tukemiseen.
- Älä jätä liian paljon väliä, sillä se aiheuttaa sen, että terät vaurioituvat liian nopeasti ja tarpeettomasti.
- Käytä tarvittaessa improvisoitua ohjainta kompensoimaan jysinterän ja ohjaimen välistä etäisyyttä.

Täyspitkän kappaleen jysimisen aikana:

- Käytä aina jysinohjainta ja paluun estävää ohjainta, jotka muodostavat tunnelin, jonka läpi työstetyt kappaleet voidaan ohjata.
- Varmista, että jysinohjaimen kaksi puolikasta ovat tarpeeksi leveitä, jotta jysinterä pääsee läpi.

Pysäytetyn jysinnän aikana:

Toisin sanoin ohjattu työ, jossa jysintä ei käytetä koko täyspitkään kappaleeseen.

Käytä työntövastetta ja suojusta terien suojaamiseksi.

Työntövasteen avulla kappale voidaan asettaa nopeasti ja tarkasti paikalleen.

Varmista ennen koneen käynnistämistä, että puukappale on tukevasti paikoillaan.

Muut työt:

Käytä aina kaikkia suojalaitteita ja tukia onnettomuusriskien minimoimiseksi.

TEKNISET TIEDOT

Teho	1500 W/230 V ~50 Hz
Karan nopeus	11500 - 24000 rpm
Karan liike	0 - 40 mm
Soviteholkkien koot	Ø6mm, 6.35 mm (1/4"), 8 mm, 12 mm, 12.7 mm (1/2")
Pöydän korkeus	330 mm
Pöydän mitat	610 x 360 mm
Sivujatkeiden mitat (2 kpl)	210 x 360 mm
Imuletkuliitanta	Ø 100 mm
Äänenpainetaso LpA	89.5 dB(A)
Äänitehotaso LwA	103.2 dB(A)
Mitat	1030 x 360 x 311 mm
Paino	29 kg

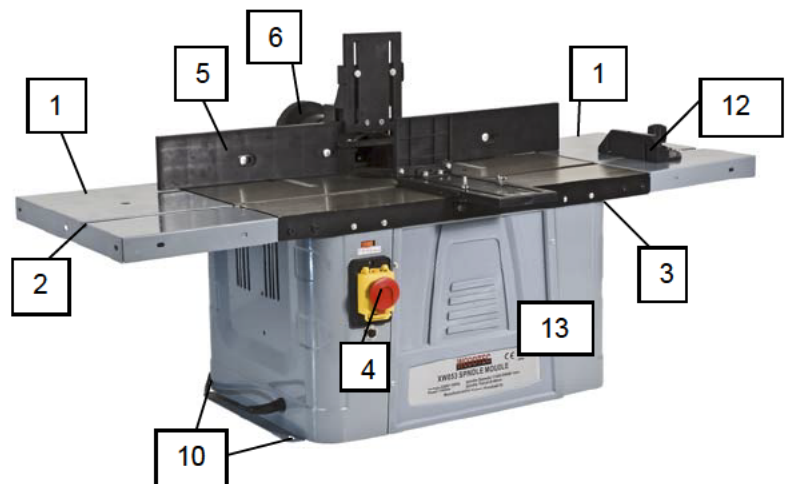
Tämä tuote täyttää laatuluokan HA 2807 vaatimukset.

LAITTEEN ESITELY

Jyrsin on työstökone, jossa on pysty akseli (kara), joka työntyy esiin vaakasuoralle pöydälle. Jyrsin on suunniteltu esimerkiksi jalkalistojen, yksinkertaisten tai moninkertaisten tappiliitosten, huullostojen, taivutettujen pintojen yms. tekoon. Kaikenlainen muu käyttö kuin tässä ohjekirjassa on esitetty voi vaurioittaa laitetta ja vakavasti vaarantaa käyttäjän turvallisuutta. Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan vapaa-ajankäyttöön ja puuntyöstön harrastajille, ei teollisuus- tai ammattikäyttöön.

Laitteen osat:

1. Sivujatkeet (x2)
2. Ura työntövasteelle
3. Valurautainen pöytä
4. Hätäkytkin
5. Jyrsinohjain
6. Puruimurin liitanta Ø 100 mm
7. Läpinäkyvä teräsuoja
8. Korkeussäätöpyörä
9. Korkeussäädön mikrometriasteikko
10. Kiinnitysreiät
11. Moottorin suojakotelo
12. Työntövaste
13. Runko



KÄYTTÖÖNOTTO

Pakkauksesta purkaminen

Pura laite pakkauksesta ja tarkista, että kaikki osat ovat tallella. Mikäli jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut, ota välittömästi yhteys jälleenmyyjään. Hävitä pakkausmateriaali paikallisten määräysten mukaisesti.

Laitteen asennus työpöytään

Laite suositellaan kiinnitettäväksi työpöytään pulteilla. Jos laitetta käytetään siirrettävänä työkaluna, aseta se vakaalle alustalle.

Laitteen alaosassa on neljä reikää, joista laite saadaan kiinnitettyä alustaan. Niitä on käytettävä, jotta laite voidaan kiinnittää kunnolla.

1. Tee asennuspintaan ensin reiät ja ota jalustan kahden kiinnitysreiän väli huomioon.
2. Kiinnitä jalat lujasti pulteilla (ei sisälly).
3. Pulttien tulee olla tarpeeksi pitkiä: huomioi työpöydän paksuus.
4. Käytä lukkoaluslevyjä ja aseta kiristysmutterit työpöydän alle.
5. Työpöydän tulee olla riittävän suuri, jotta kokoonpano on vakaa työn aikana.

VAROITUS: Tarkasta työpöydän vakaus ja lujuus ennen työn aloittamista.

Jyrsinohjaimen kokoaminen

HUOMIO! Pakkauksessa olevaa jyrsinohjainta ei ole koottu eikä asennettu. Kokoja ja asenna se työpöydälle ennen työn aloittamista.

Jyrsinohjaimen avulla voit kiilata ja ohjata puukappaletta korkeus- ja leveysuunnassa. Säädä ohjain itsellesi sopivaksi niin, että puukappale on tukevasti paikoillaan eikä voi liikkua. Mitä vakaampi kappale on, sitä tarkempi on työn tulos.

Vaihe 1: Osan 1 yhdistäminen osaan 2



Työnnä osa 1 osan 2 uurteisiin (ks. kuva). Aseta sitten kupukantaruuvi kiinnitysreikään ja kiristä käyttämällä hattumutteria ja aluslevyjä.

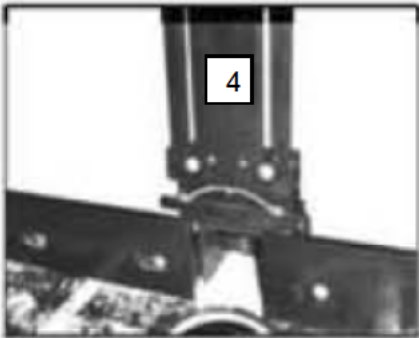
Vaihe 2: Kahden osan nro 3 yhdistäminen osaan 1



Aseta osa 3 kohdakkain osan 1 kanssa kuvan osoittamalla tavalla. Kun ne ovat linjassa, aseta sitten kaksi kupukantaruuvia kiinnitysreikiin ja kiristä käyttämällä hattumutteria ja aluslevyjä. Tee samoin ohjaimen toisella puolella: Varmista, että asennat osat nro 3 oikeaan suuntaan. Osien nro 3 on oltava samalla korkeudella kuin osa 1.

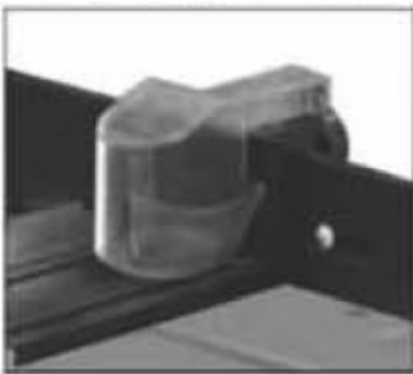
HUOM: Tehtävän työn mukaan on asennettava joko osa nro 4 tai läpinäkyvä teräsuoja. Näitä kahta osaa ei voida asentaa samanaikaisesti.

Vaihe 3a: Osan 4 yhdistäminen osaan 1



Aseta osa 4 kohdakkain osan 1 kanssa kuvan osoittamalla tavalla. Kun ne ovat linjassa, aseta sitten kaksi kupukantaruuvia kiinnitysreikiin ja kiristä käyttämällä siipimutteria ja aluslevyjä.

Vaihe 3b: Osan 1 asennus läpinäkyvällä teräsuojalla



Läpinäkyvä teräsuoja suojaa sinua mahdolliselta kontaktilta jysinterän kanssa. Aseta suoja kohdakkain jysinohjaimen kanssa kuvan mukaisesti. Kun se on linjassa, aseta sitten kaksi kupukantaruuvia kiinnitysreikiin ja kiristä käyttämällä siipimutteria ja aluslevyjä.

Jysinohjaimen asennus

1. Poista moottorin takasuojakotelo. Irrota sitä varten neljä kiinnitysruuvia ja niiden aluslevyt ristipääruuvitaltalla.



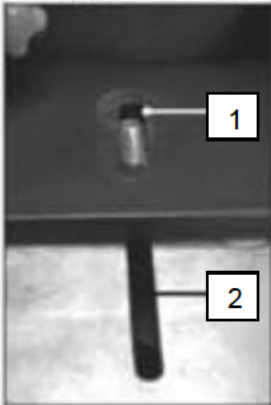
2. Kun ruuvit on irrotettu, poista moottorin kotelo.



3. Aseta jyrsinohjain pöydälle.



4. Säädä jyrsinohjaimen kolot (1) kohdakkain pöydän kolojen kanssa (2).



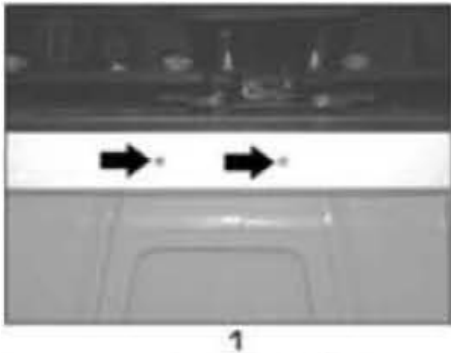
5. Työnnä kupukantaruuvi pöydän sisältä koloihin. Ruuvaa lujasti kiinni hattumutterilla ja aluslevyillä.



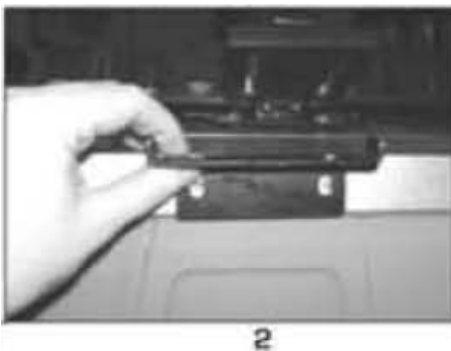
6. Laita moottorin takasuojakotelo takaisin paikalleen, kiristä neljä ruuvia ja aluslevyt.

Paluun estävän ohjaimen asennus

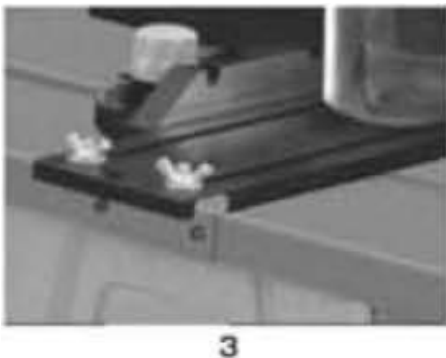
1. Laitteen keskellä etuosassa on kaksi reikää.



2. Aseta paluun estävän ohjaimen alaosa kohdakkain molempien reikien kanssa.



3. Työnnä molemmat ruuvit ja niiden aluslevyt reikiin ja kiinnitä alaosa ristipääruuvitaltalla.
4. Asenna sen jälkeen paluun estävä ohjain siten, että se voi liukua, ja säädä se sopivaksi työstettävän kappaleen paksuudelle.



5. Kiinnitä se sitten kahdella siipiruuvilla.

Korkeussäätöpyörän asennus

Korkeussäätöpyörän avulla karan lasku voidaan säätää mikrometrisesti. Säädä tai laske karan liikkeen korkeutta (käytetään säätämään jysinterän korkeus) kiertämällä säätöpyörää. Oman turvallisuutesi vuoksi on suositeltavaa, että teränpidin on mahdollisimman alhaalla pöydän pintaan verrattuna.

Pöydän sivujatkeiden asennus

Pöydän sivujatkeet lisäävät työtilaa ja helpottavat suurten kappaleiden asettamista. Niiden avulla voidaan toteuttaa pysäytettyjä jysintöjä. Jatkeet on asennettava valurautapöydän

kummallekin puolelle. Liitä jatkeiden esikootut kierteitetty varret valurautapöydän valmiisiin reikiin ja kiristä lukkomutterit.

Jyrsimen liittäminen puruimuriin

Laitteessa on liitäntä puruimuriin. Kytke laite imuriin liittämällä imurin letku liitäntään, joka on jyrsinohjaimen takaosassa. Pakkauksessa on mukana kartionmuotoinen liitin Ø100 mm puruimurille.

KÄYTTÖ

Jyrsinterän kiinnikkeiden asennus ja vaihto

1. Irrota laitteen pistoke pistorasiasta ja valitse halkaisijaltaan jyrsinterään täydellisesti sopiva kiinnike.
2. Irrota pienennysrenkas.
3. Lukitse kara sen alaosassa olevalla painikkeella.
4. Irrota kiristysmutteri mukana tulleella avaimella.
5. Kiinnitä tai irrota mutterissa oleva kiinnike.
6. Kiristä kiinnikkeen mutteri ja pidä samalla kara lukittuna. Varmista ennen jyrsinterän käyttöä, että se on hyvin kiinni karan päässä.
7. Aseta teränohjain alkuasentoonsa.
8. Säädä jyrsinohjain haluamaasi asentoon pöydän asteikon avulla.
9. Liitä puruimuri. On erittäin suositeltavaa käyttää puruimuria (tai muuta imujärjestelmää), jotta lamppu ei peity eikä liitin tukkeudu, moottori jäähtyy kunnolla ja kappale pääsee liikkumaan hyvin eteenpäin pöydällä.
10. Kytke lopuksi laitteen pistoke takaisin virtalähteeseen.

Jyrsinohjaimen säätö

Jyrsinohjaimen käyttö on pakollista. Kun haluat käyttää laitetta uuteen työhön, varmista, että suojukset ovat oikein paikoillaan ja säädetty. Ennen kuin käytät laitetta uudelleen, jyrsinohjain on säädettävä. Tarkasta ruuvien lukitus ennen työn aloittamista.

Teräaukon pienennysrenkaiden käyttö

- Käytä teräaukon pienennysrenkaita, jotta pöydän ja jyrsinterän väliin jää mahdollisimman vähän vapaata tilaa.
- Tarkasta järjestelmällisesti ennen laitteen käynnistämistä, että pienennysrenkaat on asennettu kunnolla.
- Varmista, että olet valinnut jyrsinterälle sopivan pienennysrenkaan (terätyypin, asennuskorkeuden jne. mukaan). Näin kappale ei pääse pyörimään ympäri mennessään porausreiän läpi.
- Pienennysrenkas on asetettava jyrsinterän ympärille mahdollisimman pitkälle työn luonteen mukaan.

Laitteen käynnistys

HUOMIO! Jyrsimen jalusta on asetettava ja kiinnitettävä vankalle ja tasaiselle alustalle ja sellaiseen paikkaan, johon lapset eivät pääse. Varmista ennen aloittamista, että suojukset, kiinnikkeet ja jyrsinterä on kunnolla kiristetty.

- Tarkasta manuaalisesti ennen työn aloittamista, että akseli pyörii oikein ja koko laite on hyvin kiinnitetty.

- Varmista, että suojukset on säädetty oikein.
- Oman turvallisuutesi vuoksi on suositeltavaa, että teränpidin on mahdollisimman alhaalla pöydän pintaan verrattuna.
- Laite käynnistetään säätöjen ja tarkastusten jälkeen painamalla vihreää painiketta I, jonka löydät, kun nostat keltaista kantta, jossa on punainen hätäkytkinpainike. Jätä kansi auki.
- Kytke laite päälle ja anna sen käydä 30 sekuntia. Tarkista, että se käy tasaisesti ja anna sen käydä maksiminopeudella (tai halutulla nopeudella).
- Sammutus tapahtuu punaisella painikkeella O (keltaisen kannen alla).
- Pysäytä laite välittömästi, jos se alkaa täristä epätavallisen voimakkaasti tai jos olet havainnut muita puutteita.

Laitteen hätäpysäytys

Kun suljet keltaisen kannen, hätäpysäytys aktivoituu ja laite sammuu.

Moottorin lämpö-/suojakytkin

Laite on varustettu lämpökytkimellä. Jos käytät laitetta pitkään tai intensiivisesti, lämpökytkin pysäyttää moottorin ja suojaa sitä mahdolliselta ylikuumenemiselta. Jos kytkin on lauennut, anna moottorin jäähtyä useita minutteja ennen uudelleen käynnistämistä.

HUOLTO

VAROITUS! Irrota laitteen pistoke pistorasiasta ennen säätö- tai huoltotoimien aloittamista.

- Tämä laite ei vaadi erityistä mekaanista huoltoa, kuten laakereiden rasvausta.
- Pidä laite puhtaana käyttöhäiriöiden välttämiseksi.
- Voitele kaikki voitelua kaipaavat osat esim. kara.
- Poista pöly säännöllisesti kotelosta, ohjaimista ja suojuksista.
- Tarkasta virtajohto säännöllisesti ja vaihdata se samanlaiseen valtuutetussa huoltoliikkeessä, jos se on vaurioitunut.
- Tarkasta jatkojohdot säännöllisesti ja vaihda, jos ne ovat viallisia. Jatkojohtojen käyttö aiheuttaa tehohäviötä. Vältä tehohäviötä ja laitteen ylikuumenemista käyttämällä jatkojohtoa, jonka vahvuus on riittävä laitteelle.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, irrota se välittömästi pistorasiasta.
- Kytke laite irti verkkovirrasta ja puhdista muoviosat pehmeällä kostealla liinalla ja saippualla. Älä käytä liuottimia muoviosien puhdistukseen. Kaupasta saatavat liuotinaineet voivat vahingoittaa niitä. Älä upota laitetta veteen äläkä käytä pesuaineita, alkoholia, bensiiniä tms.
- Säilytä ja käsittele kiinnikkeitä huolella. Vaihda kiinnikkeet ja jyrksinterät (ei sisälly) heti, kun niissä näkyy kulumisen merkkejä.
- Mikäli ongelmia ilmenee tai laitteelle on tehtävä perusteellinen puhdistus, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Laitteen korjaus

Jos laite ei käynnisty, tarkista, että kaikki virransyöttökytkennät on tehty, lämpö-/suojakyt-kin on päällä tai että sulake ei ole palanut. Jos häiriö johtuu laitteesta itsestään, anna valtuutetun huoltoliikkeen tarkastaa ja korjata laite.

Hiiliharjojen vaihto

Tarkista harjat säännöllisin välein. Ne on vaihdettava, kun hiilien paksuus on alle 5 mm. Hiiliharjat on vaihdettava pareittain. Pidä harjat aina puhtaina ja huolehdi, että ne liikkuvat vapaasti harjanpidikkeissä.

Vaihto tai tarkastus:

- Vaihda hiiliharjat ja asenna uudet varmistaen, että ne liukuvat kunnolla kannattimilleen. Älä väännä harjan jousia.
- Hiilet sijaitsevat moottorissa rungon sisällä. Kun haluat vaihtaa ne, irrota PVC-kotelo rungosta.

HUOM: Käytetyillä hiilillä ei ole palautusoikeutta; ne ovat kulutustarvikkeita, jotka kuluvat aina käyttäessäsi konetta. Hanki varahiilipari jälleenmyyjältäsi.

Varastointi

- Puhdista koko laite ja lisävarusteet huolellisesti (ks. huolto).
- Säilytä laite lasten ulottumattomissa, turvallisessa ja vakaassa asennossa, kuivassa ja lämpimässä tilassa. Vältä ääriämpötiloja.
- Suojaa laite suoralta valolta. Säilytä sitä mahdollisuuksien mukaan pimeässä.
- Älä sulje laitetta muovipussiin, sillä sen sisään voi kerääntyä kosteutta.

VIANETSINTÄ

HUOM: Laite on varustettu moottoria suojaavalla lämpökytkimellä. Jos laite sammuu, odota muutamia minutteja ennen uudelleen käynnistämistä (ei sisälly valmistajan huoltotakuupalveluun).

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Lämpökytkin kytkeytyy päälle enneaikaisesti.	- Moottoriin ja rungon sisälle on kertynyt työstöjätettä.	- Puhdista ja poista kaikki lastut ja muut puujätteet moottorista ja rungosta sisältä.
Leikkauslaatu ei ole tyydyttävä.	- Jyrsinterä on tarkoitukseen sopimaton tai liian pienitehoinen työnopeudelle. - Jyrsinterä ei ole tarpeeksi terävä. - Jyrsinterää ei ole asennettu oikein karaan.	- Vaihda terä sopivaan. - Teroita terä. - Irrota terä ja kiristä kiinnikkeen pultti seuraamalla karan kierrettä.
Puukappale koskettaa karaa.	- Jyrsinterän leikkaava osa on pöytätaason yläpuolella.	- Siirrä terää alaspäin laitteen sivussa olevan korkeussäätöpyörän avulla.

INLEDNING

Vi gratulerar Dig till valet av denna WOODTEC-produkt av god kvalitet! Vi hoppas att apparaten du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att apparaten används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före apparaten tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, ta kontakt med återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med apparaten!

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA IGENOM DENNA MANUAL OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGARNA OCH VARNINGARNA. ANVÄND APPARATEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR ENDAST DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD. UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA DETTA KAN LEDA TILL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA BRUK.

Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av fysiskt eller mentalt handikappade personer, eller personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller undervisas om säker användning av produkten och förståelse för de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

ENDAST EN KVALIFICERAD ELEKTRIKER FÅR UTFÖRA ELEKTRISKA INSTALLATIONER PÅ APPARATEN.

HÅLL ARBETSOMRÅDET SNYGGT.

Avfall och kringliggande delar lockar till olyckor.

BEAKTA ARBETSOMGIVNINGEN.

Skydda elapparater från regn. Använd inte elapparater i fuktiga eller våta miljöer. Se till att arbetsbelysningen är tillräcklig. Använd inte elapparater i närheten av lättantändliga vätskor, gaser, pulver eller damm.

SKYDDA DIG MOT ELSTÖTAR.

Kontrollera alltid att nätström och spänning motsvarar uppgifterna på typskylten. Undvik kontakt med jordade ytor, till exempel rör, radiatorer, spisar och kylskåp.

HÅLL BARN BORTA.

Låt inga besökare komma nära arbetsstället. Se till att inga besökare vidrör apparaten eller dess kabel.

LAGRA UPP OANVÄNDA ELAPPARATER.

Sådana apparater som inte används bör förvaras på ett torrt ställe som ligger högt uppe eller som är låsbart – utom räckhåll för barn.

ÖVERBELASTA INTE APPARATEN.

Den arbetar bättre och säkrare vid den hastighet den är avsedd för.

ANVÄND RÄTT APPARAT.

Tvinga inte en för liten maskin eller utrustning att utföra sådana arbeten som kräver ett stadigare verktyg. Använd inte heller apparaten för ett arbete som den inte är avsedd för.

ANVÄND BEHÖRIG KLÄDSEL.

Använd inte lösa kläder eller smycken, för dessa kan fastna i apparatens rörliga delar. Använd gummihandskar och hals säkra skodon vid utomhusarbete. Skydda långt hår t.ex. med hårnät.

ANVÄND ALLTID SKYDDSGLASÖGON OCH HÖRSELSKYDD.

Även andningsskydd bör användas om det bildas damm vid arbetet.

HÅLL SKYDDSANORDNINGAR MONTERADE OCH I FULLGOTT SKICK.

Använd inte apparaten utan skyddsanordningar om sådana finns.

ANVÄND DAMMUTSUGNINGSANORDNING.

Om det är möjligt att använda dammutsugningsanordning, säkerställ att den är korrekt kopplad och används på ett lämpligt sätt.

SKADA INTE ELKABELN.

Bär aldrig apparaten i elkabeln och dra inte ur kontakten genom att dra i kabeln. Skydda kabeln mot stark värme, olja och skarpa kanter.

UNDBIK ANVÄNDNING AV SKARVSLADDAR.

Är det dock oundvikligt, säkerställ att du använder endast en skarvsladd och stickkontakt vars typ, storlek, form och alla övriga egenskaper motsvarar apparatens sladd och stickkontakt samt att skarvsladden är korrekt inkopplad och i fullgott skick. Använd inte en skarvsladd vars ledararea är mindre än 2,5 mm² eller längd större än 20 m för att undvika motorskador.

KLÄM FAST ARBETSSTYCKET MED EN KLÄMSKRUV ELLER EN SKRUVPRESS.

På detta sätt arbetar du mycket säkrare och har båda händerna fria för att manövrera apparaten.

STRÄCK DIG INTE.

Se alltid till att du står stadigt och med säkert fotfäste.

UNDERHÅLL VERKTYGEN OCH APPARATERNA ORDENTLIGT.

Håll verktygen rena och väl slipade för att få ut optimal effekt ur dem. Underhåll och byt ut delar enligt instruktionerna. Kontrollera elkabeln regelbundet och låt en auktoriserad serviceverkstad reparera eller byta ut en skadad kabel. Kontrollera även skarvsladdarna regelbundet och byt ut vid behov. Håll handtagen torra och rena, fria från smörja och olja.

DRA ALLTID UT KONTAKTEN UR ELUTTAGET NÄR DU INTE ANVÄNDER APPARATEN SAMT INNAN DU BÖRJAR MONTERA, UNDERHÅLLA ELLER JUSTERA APPARATEN ELLER BYTA UT DELAR.

LOSSA ALLA JUSTERINGSVERKTYG.

Kom ihåg att ta bort skiftnycklar och skruvnycklar innan du startar apparaten.

UNDVIK OAVSIKTLIGA STARTER.

Flytta inte ett påkopplat verktyg så att du har fingret på avbrytaren. Se till att strömbrytaren är i OFF-läge när du ansluter apparaten till nätström.

DÅ DU ARBETAR UTOMHUS MED APPARATEN, ANVÄND SPECIALKABLAR SOM ÄR AVSEDDA FÖR UTOMHUSBRUK OCH HAR BEHÖRIGA UPPTECKNINGAR.

VAR ALLTID VAKSAM OCH KONCENTRERA DIG PÅ DITT ARBETE.

Man bör alltid iaktta speciellt försiktighet vid användning av apparaten. Man bör aldrig arbeta om man är trött, sjuk eller under påverkan av alkohol, läkemedel, narkotika eller andra ämnen som påverkar förmågan och reaktionsförmågan.

KONTROLLERA DELAR SOM MÖJLIGEN HAR SKADATS.

Om du upptäcker skador i apparaten, skydden eller andra delar, använd inte apparaten innan du har tagit apparaten till en auktoriserad verkstad för kontroll. Kontrollera att de rörliga delarna rör sig perfekt obehindrade på rätt sätt. Kontrollera även att inga delar är brutna och att de är fästa och att ingenting annat inverkar störande på apparatens funktioner. Skadade delar bör repareras eller bytas ut endast i en auktoriserad serviceverkstad, om inte annat meddelats i denna instruktionsbok. En defekt strömbrytare bör alltid bytas ut i en auktoriserad serviceverkstad. Apparaten får inte användas om strömbrytaren inte fungerar.

ANVÄND ENDAST ORIGINALRESERVDELAR OCH -EXTRAUTRUSTNINGAR.

Användning av några andra delar kan vara riskabelt.

REPARATIONER FÅR ENDAST UTFÖRAS AV EN AUKTORISERAD SERVICEVERKSTAD OCH BARA ORIGINALDELAR FÅR ANVÄNDAS, ANNARS BLIR DEN SOM ANVÄNDER MASKINEN UTSATT FÖR ATT BLI SKADAD.

SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

VARNING: Överbelasta inte apparaten. Fräsbladet är extremt vasst och mycket farligt om det används fel. Håll fingrarna borta från fräsbladet. Fräsen är den apparat som orsakar flest olyckor inom träindustrin. Skadorna inträffar vanligtvis när handen vidrör fräsbladet då arbetsstycket rör sig framåt eller bakåt.

Observera följande rekommendationer för att undvika risker och skador:

- Se till att apparaten är korrekt inställd och fungerar som den ska innan du slår på och använder den.
- Använd bara apparaten till arbeten som kräver en sådan här apparat.
- Kontrollera alltid anslagets, bladets och skyddens inställning innan du startar apparaten.
- Se till att du valt rätt verktyg för arbetet.
- Trygga en bekväm arbetsställning så att du kan hantera arbetsstycket säkert under arbetsgången.
- Kontrollera alltid händernas position mot fräsen.
- Fräsbladen är extremt vassa: förvara dem på ett säkert ställe utom räckhåll för barn före och efter användning.
- Se till att apparaten är stabil och väl förankrad innan du påbörjar arbetet.
- Se till att du valt rätt verktyg för materialet som ska bearbetas.

- Se till att verktygen är tillräckligt vassa och rätt monterade och att bladet och stativet är i balans.
- Använd alltid skyddshandskar när du hanterar verktyg (fräsar m.m.).
- Vrid drivhjulet för hand i kuggens riktning och se till att det roterar fritt.
- Se till att det monterade bladet roterar i rätt riktning.
- Se till att skydden sitter ordentligt på plats och är rätt inställda när du ska använda apparaten för ett nytt arbete.
- Se till att du valt en lämplig rotationshastighet för det monterade bladet.
- Det är absolut förbjudet att använda apparaten utan skydd.
- Använd förminskningsringar för att minimera det fria utrymmet mellan bordet och fräsbladet.
- Kontrollera systematiskt innan du startar apparaten att förminskningsringarna monterats korrekt.
- Se till att du valt en lämplig förminskningsring för fräsbladet (efter typ av blad, monteringshöjd m.m.) så att arbetsstycket inte roterar.
- Förminskningsringen ska monteras så långt som möjligt runt fräsbladet beroende på arbetets natur.
- Skjutanhåll måste användas. Skjut inte arbetsstycket med fingrarna.
- Använd alltid alla anslag vid manuella framåtrörelser så att de förhindrar stycket från att glida eller rotera.
- Använd hjulförsedda bärstativ eller bord för att stödja långa stycken.
- Lämna inte för stort utrymme, då det gör att bladen skadas för snabbt och i onödan.
- Använd vid behov ett improviserat anslag för att kompensera avståndet mellan fräsbladet och anslaget.

Vid fräsning av ett fullängdsstycke:

- Använd alltid fräsanlaget och returstoppet, då de bildar en tunnel genom vilken arbetsstycket kan styras.
- Se till att fräsanlagets två halvor är tillräckligt breda så att fräsbladet kommer igenom.

Vid stoppad fräsning:

Stoppad fräsning är ett styrt arbete där fräsen inte används på hela styckets längd.

Använd skjutanhållet och skyddet för att skydda bladen.

Skjutanhållet kan användas för att placera ut stycket snabbt och exakt.

Se till att arbetsstycket sitter stabilt på plats innan du startar apparaten.

Övriga arbeten:

Använd alltid alla skyddsanordningar och stöd för att minimera risken för olycka.

TEKNISKA DATA

Effekt	1500 W / 230 V~50Hz
Spindelhastighet	11500 - 24000 rpm
Spindelrörelse	0 - 40 mm
Passningshylsa storlekar	Ø6mm, 6.35 mm (1/4"), 8 mm, 12 mm, 12.7 mm (1/2")
Bordshöjd	330 mm
Bordets storlek	610 x 360 mm
Sidostyckens mått (2st.)	210 x 360 mm
Utsugningskoppling	Ø 100 mm
Ljudtrycksnivå LpA	89,5 dB (A)
Ljudeffektnivå LwA	103,2 dB (A)
Mått	1030 x 360 x 311 mm
Vikt	29 kg

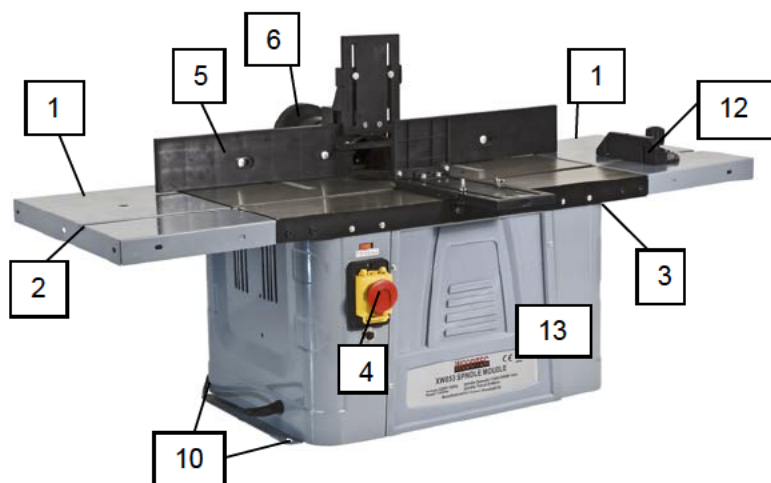
Denna produkt uppfyller kraven för kvalitetsklass HA 2807.

PRODUKTBESKRIVNING

Fräsen är en verktygsmaskin med en vertikal axel (spindel), som skjuts fram på det horisontella bordet. Fräsen används för att göra t.ex. fotlister, enkla eller flerfaldiga tappskarvar, falsar och böjda ytor. All annan användning är den som presenteras i denna bruksanvisning kan skada apparaten och allvarligt riskera användarens säkerhet. Denna apparat är endast avsedd för fritidsbruk och för träbearbetningsamatörer, inte för industri- eller yrkesbruk.

Apparatens delar:

1. Sidostycken (x 2)
2. Spår för skjutanhåll
3. Gjutjärnsbord
4. Nödstopp
5. Fräsanslag
6. Spånsugskoppling Ø 100 mm
7. Transparent bladskydd
8. Höjdinställningshjul
9. Mikrometerskala för höjdinställning
10. Fästhål
11. Motorskyddsskåpa
12. Skjutanhåll
13. Stomme



FÖRBEREDELSE

Uppackning

Packa upp apparaten och kontrollera att ingen del saknas. Om någon del saknas eller är skadad, kontakta återförsäljaren omedelbart. Bortskaffa förpackningsmaterialet enligt lokala bestämmelser.

Montera apparaten på arbetsbordet

Vi rekommenderar att apparaten monteras på arbetsbordet med bultar. Om apparaten ska användas som mobilt verktyg ska det monteras på ett stabilt underlag.

Nertill på apparaten finns det fyra hål genom vilka apparaten monteras i underlaget. De måste användas så att apparaten kan fästas ordentligt.

1. Gör först hål i monteringsytan och observera avståndet mellan de två fästhålen i stativet.
2. Fäst benen med bultar (ingår ej).
3. Se till att bultarna är tillräckligt långa med tanke på arbetsbordets tjocklek.
4. Använd låsbrickor och sätt spännmuttrar under arbetsbordet.
5. Arbetsbordet ska vara tillräckligt stort så att apparaten håller sig stabil under arbetet.

VARNING: Kontrollera arbetsbordets stabilitet och hållbarhet innan du påbörjar arbetet.

Montera fräsanslaget

OBS! Fräsanslaget i förpackningen är inte ihopsatt eller monterat. Sätt ihop det och montera det på arbetsbordet innan du påbörjar arbetet.

Använd fräsanslaget för att kila fast och styra arbetsstycket i höjd- och breddled. Justera anslaget så att det passar dig och så att arbetsstycket sitter ordentligt på plats och inte kan röra sig. Ju stabilare arbetsstycket är, desto mer exakt blir resultatet.

Steg 1: Sätt ihop del 1 med del 2



Skjut del 1 i spåren på del 2 (se bild). Sätt därefter spårskruven med runt huvud i fästhålet och dra åt med en hattmutter och brickor.

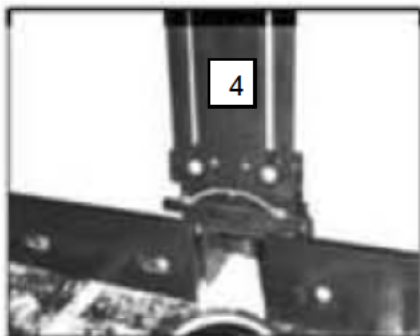
Steg 2: Sätt ihop de två delarna 3 med del 1



Placera del 3 så att den är i linje med del 1 enligt bilden. Sätt därefter två spårskruvar med runt huvud i fästhålen och dra åt med en hattmutter och brickor. Upprepa på andra sidan av anslaget: Se till att du monterar delarna nr 3 åt rätt håll. Delarna nr 3 måste vara i samma höjd som del 1.

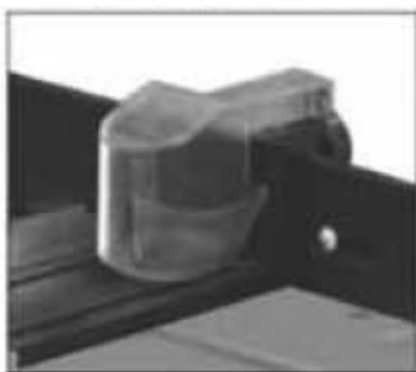
OBS! Montera antingen del 4 eller det transparenta bladskyddet beroende på vilket arbete som ska utföras. Dessa två delar kan inte monteras samtidigt.

Steg 3a: Sätt ihop del 4 med del 1



Placera del 4 så att den är i linje med del 1 enligt bilden. Sätt därefter två spårskruvar med runt huvud i fästhållet och dra åt med en vingmutter och brickor.

Steg 3b: Montera del 1 med det transparenta bladskyddet



Det transparenta bladskyddet skyddar dig mot eventuellt kontakt med fräsbladet. Placera skyddet i linje med fräsanslaget enligt bilden. Sätt därefter två spårskruvar med runt huvud i fästhållet och dra åt med en vingmutter och brickor.

Montera fräsanslaget

1. Ta av motorskyddskåpan. Lossa de fyra fästskruvarna och brickorna med en krysskrummejsel.



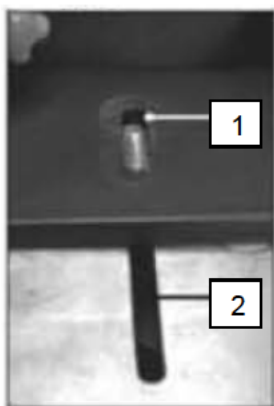
2. Ta loss skruvarna och ta av motorkåpan.



3. Placera fräsanslaget på bordet.



4. Justera fräsanslagets urtag (1) så att de är i linje med urtagen (2) i bordet.



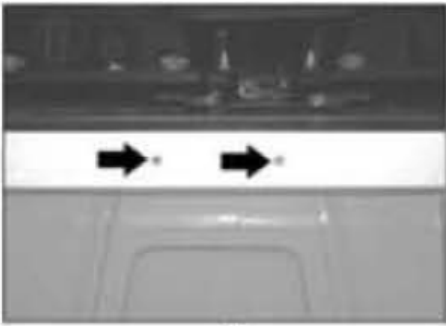
5. Skjut spårskruven med runt huvud i urtagen genom bordet. Skruva fast med en hattmutter och brickor.



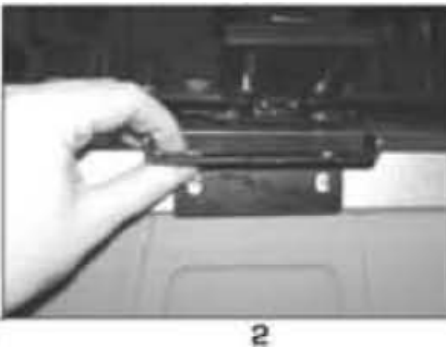
6. Sätt tillbaka motorskyddskåpan och dra åt de fyra skruvarna och brickorna.

Montera returstoppet

1. Det finns två hål i mitten på den främre delen av apparaten.

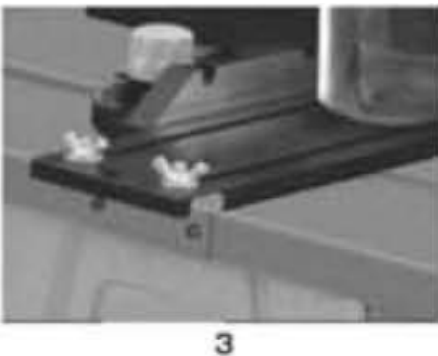


2. Placera returstoppets nederdel så att den är i linje med båda hål.



3. Sätt de båda skruvarna och brickorna genom hålen och fäst nederdelen med en krysskruvmejsel.

4. Montera därefter returstoppet så att det kan glida och justera det efter arbetsstyckets tjocklek.



5. Fäst det med två vingskruvar.

Montera höjdställningshjulet

Med höjdställningshjulet kan du sänka spindel med mikrometerprecision. Justera eller sänk spindelns rörelsehöjd (används för att justera fräsbladets höjd) genom att vrida inställningshjulet. För din egen säkerhet rekommenderar vi att du håller bladhållaren så lågt som möjligt jämfört med bordets yta.

Montera sidostyckena

Bordets sidostycken ger mer arbetsyta och underlättar arbetet med stora arbetsstycken. De kan också användas för stoppade fräsningar. Sidostyckena ska monteras på båda sidor av

gjutjärnsbordet. Fäst sidostyckenas förmonterade gängade skaft i de färdiga hålen i gjutjärnsbordet och dra åt låsmuttrarna.

Anslut fräsen till spånsugen

Apparaten har en spånsugsanslutning. Koppla apparaten till sugen genom att ansluta sugens slang till anslutningen på fräsanslagets baksida. En konformad koppling för en Ø 100 mm spånsug medföljer.

ANVÄNDNING

Montera och byt fräsbladets fästen

1. Koppla loss apparaten från strömuttaget och välj ett fäste med rätt diameter för fräsbladet.
2. Ta loss förminskningsringen.
3. Lås spindeln med knappen längst ner.
4. Ta loss spännmuttern med den medföljande nyckeln.
5. Fäst eller lossa fästet i muttern.
6. Dra åt fästets mutter och håll samtidigt spindeln låst. Se innan du använder fräsbladet till att det sitter fast ordentligt i spindelns huvud.
7. Montera fräsanslaget i sin startposition.
8. Justera fräsanslaget i önskad position med hjälp av skalan på bordet.
9. Anslut spånsugen. Vi rekommenderar starkt att du använder spånsugen (eller något annat sugsystem) så att lampan inte täcks eller kopplingen täpps till, så att motorn kyls ner ordentligt och så att arbetsstycket kan röra sig obehindrat.
10. Koppla slutligen in apparaten i strömuttaget igen.

Justera fräsanslaget

Fräsanslaget måste användas. Se till att skydden sitter ordentligt på plats och är rätt inställda när du ska använda apparaten för ett nytt arbete. Justera fräsanslaget innan du använder apparaten på nytt. Kontrollera att skruvarna är låsta innan du påbörjar arbetet.

Använda bladöppningens förminskningsringar

- Använd förminskningsringar för att minimera det fria utrymmet mellan bordet och fräsbladet.
- Kontrollera systematiskt innan du startar apparaten att förminskningsringarna monterats korrekt.
- Se till att du valt en lämplig förminskningsring för fräsbladet (efter typ av blad, monteringshöjd m.m.) så att arbetsstycket inte roterar.
- Förminskningsringen ska monteras så långt som möjligt runt fräsbladet beroende på arbetets natur.

Starta apparaten

OBS! Fräsens stativ ska monteras och fästas på ett stabilt och plant underlag och på ett ställe som är oåtkomligt för barn. Se till att skydden, fästena och fräsbladet är ordentligt åtdragna innan du påbörjar arbetet.

- Kontrollera manuellt innan du påbörjar arbetet att axeln roterar rätt och att hela apparaten sitter fast ordentligt.
- Se till att skydden är rätt inställda.

- För din egen säkerhet rekommenderar vi att du håller bladhållaren så lågt som möjligt jämfört med bordets yta.
- Starta apparaten efter alla justeringar och kontroller genom att trycka på den gröna knappen I. Knappen sitter under det gula locket med den röda nödstoppknappen. Låt locket vara öppet.
- Sätt på apparaten och låt den gå i 30 sekunder. Kontrollera att den går jämnt och låt den gå på maxhastighet (eller önskad hastighet).
- Stäng av apparaten med den röda knappen O (under det gula locket).
- Stäng omedelbart av apparaten om den börjar vibrera ovanligt kraftigt eller om du upptäcker något annat fel.

Nödstopp

När du stänger det gula locket aktiveras nödstoppet och apparaten stängs av.

Motorvärme-/skyddsbrytare

Apparaten är utrustad med en värmebrytare. Om du använder apparaten länge eller intensivt stänger värmebrytaren av motorn och skyddar den mot eventuell överhettning. Om brytaren har lösts ut måste du låta motorn kallna i flera minuter innan du startar om apparaten.

UNDERHÅLL

VARNING! Koppla loss apparaten ur strömuttaget innan du utför justeringar eller underhåll.

- Denna apparat kräver inget särskilt mekaniskt underhåll, såsom smörjning av lager.
- Håll apparaten ren för att undvika driftstörningar.
- Smörj alla delar som behöver det, som t.ex. spindeln.
- Ta regelbundet bort damm från kåpan, anslagen och skydden.
- Kontrollera strömsladden regelbundet och låt en auktoriserad serviceverkstad byta ut den till en likadan om den är skadad.
- Kontrollera förlängningssladdarna regelbundet och byt ut dem om de är defekta. Användning av förlängningssladd orsakar effektbortfall. Undvik effektbortfall och överhettning genom att använda en förlängningssladd med tillräcklig diameter.
- Koppla omedelbart loss strömsladden ur strömuttaget om den är skadad.
- Koppla loss apparaten ur strömuttaget och rengör plastdelarna med en mjuk fuktig trasa och tvål. Använd inte lösningsmedel för att rengöra plastdelar. Kommersiella lösningsmedel kan skada dem. Sänk inte ner apparaten i vatten och använd inga tvättmedel, alkohol, bensin el. likn.
- Förvara och hantera fästena omsorgsfullt. Byt ut fästena och fräsbladen (ingår ej) så snart de uppvisar tecken på slitage.
- Kontakta en auktoriserad serviceverkstad om problem uppstår eller om apparaten behöver rengöras grundligen.

Reparera apparaten

Om apparaten inte startar, kontrollera att alla strömsladdar är inkopplade, att värme/skyddsbrytaren är på och att säkringen inte har gått. Låt en auktoriserad serviceverkstad undersöka och reparera apparaten om störningen beror på själva apparaten.

Byta kolborstar

Kontrollera borstarna regelbundet. De ska bytas ut när kolen är mindre än 5 mm tjocka. Kolborstarna måste bytas ut i par. Håll borstarna rena och se till att de rör sig fritt i borsthållaren.

Byte eller kontroll:

- Byt ut kolborstarna och sätt i nya. Se till att de rör sig fritt i hållarna. Vrid inte borstens fjäder.
- Kolen sitter inuti motorns stomme. Ta loss PVC-kåpan från stommen när du ska byta kol.

OBS! Använda kol är inte returberättigade, då de är förbrukningsvara som alltid slits när apparaten används. Skaffa reservkol hos din återförsäljare.

Förvaring

- Rengör hela apparaten och tillbehören noggrant (se underhåll).
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn i en säker och stabil position på ett torrt och varmt ställe. Undvik extrema temperaturer.
- Skydda apparaten mot direkt solljus. Förvara den så mörkt som möjligt.
- Förslut inte apparaten i en plastpåse, då det kan samlas fukt i den.

FELSÖKNING

OBS! Apparaten är utrustad med en motorskyddande värmebrytare. Om apparaten stängs av måste du vänta i några minuter innan du startar om den (ingår inte i tillverkarens underhållsgaranti).

Problem	Orsak	Lösning
Värmebrytaren löser ut för tidigt.	- Det har samlats bearbetningsrester inuti motorn och stommen.	- Rengör och ta bort allt spån och annat träavfall från motorn och stommen.
Resultatet är inte tillfredsställande.	- Fräsbladet är olämpligt för ändamålet eller har för låg effekt för arbetshastigheten. - Fräsbladet är inte tillräckligt vasst. - Fräsbladet sitter inte rätt i spindeln.	- Byt till ett lämpligt fräsblad. - Vässa bladet. - Ta loss bladet och dra åt fästbulten genom att följa spindelns gänga.
Arbetsstycket vidrör spindeln.	- Fräsbladets skärande del är ovanför bordets yta.	- Sänk bladet med höjdinställningshjulet på apparatens sida.

INTRODUCTION

Congratulations for choosing this high-quality WOODTEC product! We hope it will be of great help to you. Remember to read the instruction manual before using the appliance for the first time in order to ensure safe usage. If you have any doubt or problems, please contact your dealer or the importer. We wish you safe and pleasant work with this appliance!

SAFETY INSTRUCTIONS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND NOTE THE SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS. USE THE APPLIANCE CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO PROPERTY AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL SAFE FOR FUTURE USE.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

ONLY A QUALIFIED ELECTRICIAN IS ALLOWED TO PERFORM ELECTRICAL INSTALLATIONS TO THE APPLIANCE.

KEEP WORK AREA CLEAN.

Cluttered areas and benches invite accidents.

CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT.

Do not expose electrical appliances to rain. Do not use electrical appliances in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not use electrical appliances near the presence of flammable liquids, gases, powders or dust.

GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK.

Always make sure that the power supply corresponds to the voltage and frequency specified on the rating label. Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cooking ranges, refrigerators etc.

KEEP CHILDREN AWAY.

Do not let visitors touch the appliance or its cord. All visitors should be kept away from work area.

STORE IDLE ELECTRICAL APPLIANCES.

When not in use, electrical appliances should be stored in a dry, high or locked-up place, out of reach of children.

DO NOT FORCE THE APPLIANCE.

It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.

USE THE RIGHT APPLIANCE.

Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy duty tool. Do not use tools for purposes not intended.

DRESS PROPERLY.

Do not wear loose clothing or jewellery; they can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Long hair should be tied up.

ALWAYS WEAR EYE AND EAR PROTECTION.

Also wear a respirator or a dust mask if the operation is dusty.

KEEP GUARDS AND SAFETY DEVICES IN PLACE AND IN GOOD WORKING ORDER.

Do not use the appliance without guards or safety devices, if such exist.

USE DUST EXTRACTION EQUIPMENT.

If the appliance can be connected to a dust extraction or collection facilities, ensure that they are properly connected and used.

DO NOT ABUSE THE CORD.

Never carry the appliance by the cord or yank it to disconnect it from the socket. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.

AN EXTENSION CORD SHOULD NOT BE USED UNLESS ABSOLUTELY NECESSARY.

In such case, make sure that the extension cord and its plug match the appliance cord and plug by type, size, shape and other qualifications, and that the extension cord is properly wired and in good condition. Do not use extension cord with diameter smaller than 2,5 mm² or length longer than 20 m, otherwise the motor may be damaged.

SECURE WORK. USE CLAMPS OR A VICE TO HOLD THE WORK.

It is safer than using your hand and it frees both hands to operate the appliance.

DO NOT OVERREACH.

Keep proper footing and balance at all times.

MAINTAIN TOOLS AND APPLIANCES WITH CARE.

Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubrication and changing accessories. Inspect the cord periodically and if damaged have it repaired by an authorized service center. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

DISCONNECT ELECTRICAL APPLIANCES ALWAYS WHEN NOT IN USE AND BEFORE INSTALLING, SERVICING, ADJUSTING AND CHANGING ACCESSORIES.**REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.**

Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the appliance before turning it on.

AVOID UNINTENTIONAL STARTING.

Do not carry a plugged-in tool with a finger on the switch. Ensure switch is off when plugging it in.

WHEN OPERATING THE APPLIANCE OUTDOORS, ONLY USE EXTENSION CABLES SUITABLE FOR OUTDOOR USE. CHECK THE EXTENSION CABLE FOR NECESSARY MARKINGS FOR OUTDOOR USE.

ALWAYS STAY ALERT AND WATCH WHAT YOU ARE DOING.

Use common sense when operating the appliance. Do not use the appliance while you are tired, sick or under the influence of alcohol, drugs, medication or other substances that could affect your ability to react.

CHECK THE APPLIANCE FOR DAMAGES.

If you notice any damages in the appliance, in its guards or other parts, do not use it until it has been repaired in an authorized service center. Check for alignment of moving parts, free running of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect the appliance operation. Damaged parts should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorized service facility. Do not use the appliance if the switch does not turn it on and off.

USE ONLY ORIGINAL SPARE PARTS AND ACCESSORIES.

The use of any other spare parts or accessories than original parts may cause a risk of personal injury.

REPAIRS SHOULD ONLY BE CARRIED OUT BY AN AUTHORIZED SERVICE CENTER USING ONLY ORIGINAL SPARE PARTS, OTHERWISE THIS MAY RESULT IN CONSIDERABLE DANGER TO THE USER.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: Do not overload the appliance. The milling cutter is extremely sharp and very dangerous if misused. Keep your fingers away from the milling cutter. The spindle moulder causes the most accidents in wood industry. Injuries usually occur when the hand touches the milling cutter during forward or backward motion of the work piece.

To avoid any risks of injuries or accidents, it is necessary for users to respect all the following recommendations:

- Before turning on the appliance and using it, make sure it is well adjusted and it works properly.
- Only use this appliance for work that requires this type of an appliance.
- Always check the adjustment of the guides, milling cutter and guards before starting.
- Make sure you selected the right tools for each operation.
- Make sure you are in a comfortable position for safe handling of the pieces during operation.
- Always check the position of your hands in respect to the spindle moulder.
- Milling cutters are extremely sharp: store them in a safe place, out of reach of children before and after use.
- Make sure the appliance is stable and well fastened before starting to work.
- Make sure you selected the appropriate tools for the materials to be worked on.

- The tools must be sharp enough and properly installed with carefully equilibrated milling cutter and base.
- Always wear protective gloves when handling the tools (milling cutters etc.).
- Check the free rotation by manually making the pulley rotate in the direction of the spear.
- Make sure that the milling cutter installed in the appliance has the correct rotation direction.
- For any new utilization, you must make sure that the guards are properly installed and adjusted.
- Make sure you selected the appropriate rotation speed for the milling cutter used.
- Any use of the appliance without the guards is strictly forbidden.
- Use spacing collars to reduce the space between the table and the milling cutter to the minimum.
- Before switching the appliance on, you must systematically check that the spacing collars are properly installed.
- Make sure you selected the appropriate spacing collar according to the selected milling cutter (according to the type of cutter, the height at which it has been placed etc.): this to avoid the piece tipping over while going through bore.
- The spacing collar must surround the milling cutter as completely as possible according to the work's nature.
- The use of the end tappet is compulsory. Never push the wooden piece with your fingers.
- Always use all the guides during the manual forward motion to keep the piece from skidding or tipping over.
- Wheeled trestles or tables must be used to support long pieces.
- Do not leave too large a space because it leads to damaging the milling cutters too quickly and unnecessarily.
- If necessary, use a fake guide to offset the distance between the milling cutter and the guide.

During the milling of a whole-length piece:

- Always use the milling guide and the non-return guide in order to form a tunnel through which the processed pieces can be guided.
- Make sure that the space between the two sides of the milling guide is wide enough to enable the passage of the milling cutter.

During a stopped milling:

In other words, a guided work where the milling is not applied to the whole-length of a piece. Use the end tappet and guard to protect the milling cutters.

The end tappet enables the piece to be placed rapidly and accurately.

Before turning the appliance on, make sure that the wooden piece is firmly in position.

For any other works:

Always use all the safety accessories and supports to minimize the risk of accidents.

TECHNICAL DATA

Power	1500 W / 230 V~50Hz
Spindle speed	11500 - 24000 rpm
Spindle travel	0 - 40 mm
Bushing sizes	Ø6mm, 6.35 mm (1/4"), 8 mm, 12 mm, 12.7 mm (1/2")
Table height	330 mm
Table dimensions	610 x 360 mm
Side extensions dimensions (2 pcs)	210 x 360 mm
Suction hose connection	Ø 100 mm
Sound pressure level LpA	89.5 dB(A)
Sound power level LwA	103.2 dB(A)
Dimensions	1030 x 360 x 311 mm
Weight	29 kg

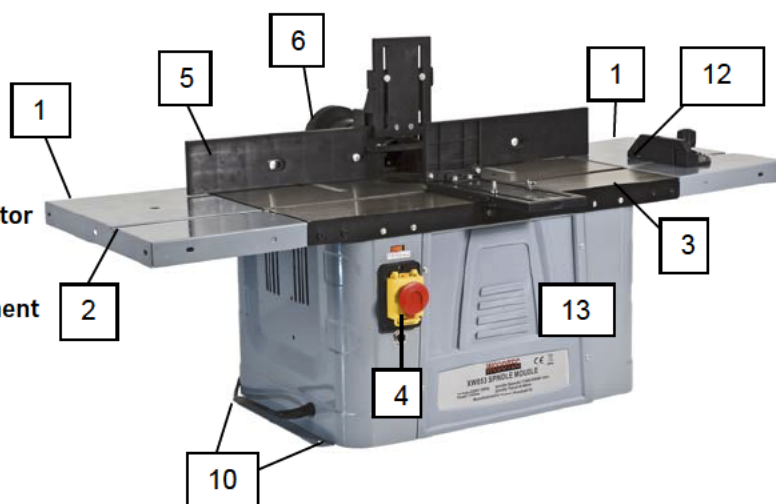
This product fulfils the requirements of quality class HA 2807.

PRODUCT DESCRIPTION

The spindle moulder is a machine tool with a spindle (arbor) that emerges in the horizontal table. The spindle moulder is designed for producing e.g. skirting boards, single and multiple mortise joints, rabbets, bents etc. Any other use than described in this manual may damage the appliance and seriously jeopardize the operator's safety. This appliance is only intended for recreational use and for woodworking amateurs, not for industrial or professional purpose.

Parts:

1. Side extensions (x2)
2. Channel for end tappet
3. Cast-iron table
4. Emergency switch
5. Milling guide
6. Connection for Ø 100mm dust collector
7. Transparent blade guard
8. Height adjustment wheel handle
9. Micrometric scale for height adjustment
10. Mounting holes
11. Motor housing
12. End tappet
13. Body



PRIOR TO USE

Unpacking

Unpack the appliance and check that all parts are included. If any part is missing or damaged, contact your dealer immediately. Dispose all packing material according to local regulations.

Installation of the appliance on the workbench

It is recommended to attach the appliance on a workbench with bolts. If the appliance is used as a portable tool, place it on a stable basis.

There are four holes in the bottom of the appliance through which it can be attached on the base. They must be used in order to attach the appliance properly.

1. The assembly surface must be first pierced, considering the space between the two mounting holes at the base.
2. Each leg must be firmly fastened with bolts (not included).
3. The bolts must be long enough: consider the thickness of the workbench.
4. Use lock washers and put tightening nuts under the workbench.
5. The workbench must be large enough to ensure the assembly will be stable while working.

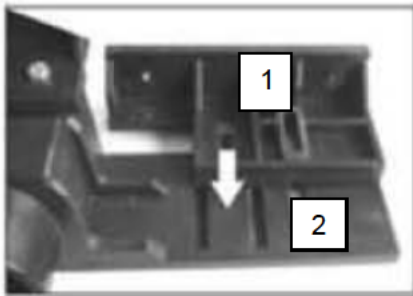
WARNING: Check the stability and solidity of the workbench before working on it.

Assembly of the milling guide

NOTE! The provided milling guide is not assembled or installed. Assemble and install it on the workbench before starting to work.

The milling guide enables you to wedge and guide the wooden piece height wise and width wise. Adjust the guide as suitable for you, until the wooden piece is stable and cannot move. The more stable your wooden piece is, the more accurate your work will be.

Step 1: Assembling part 1 with part 2



You must slide part #1 on part #2 in the slots designed for this purpose (see picture). Insert then a button-head screw in the mounting hole and tighten with capped nut and washers.

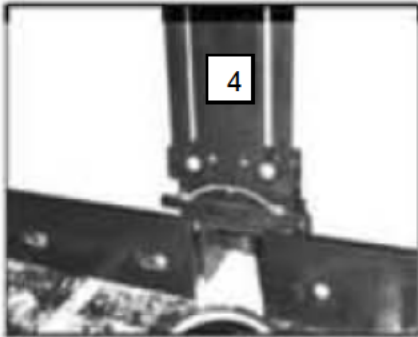
Step 2: Assembling two parts #3 with part #1



Place the part #3 in line with part #1 as shown by the figure. Once in line, insert two button-head screws in the mounting holes and tighten with capped nuts and washers. Repeat to the opposite side of the guide: Make sure you are assembling parts #3 in the right direction. For this, make sure that the height of the parts #3 is the same as part #1.

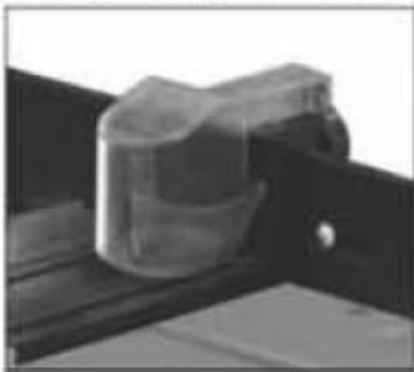
NOTE: According to the work that you will realize you must install whether part #4 or the transparent blade guard. These two parts cannot be assembled at the same time.

Step 3a: Assembling part 4 with part 1



Place the part #4 in line with part #1 as shown by the figure. Once in line, insert two button-head screws in the mounting holes and tighten using the wing nut and washers.

Step 3b: Assembly of part #1 with transparent guard



The transparent guard protects you from possible contact with the milling cutter. Put the guard in line with the milling guide as shown by the figure. Once in line, insert two button-head screws in the mounting holes and tighten using the wing nut and washers.

Installation of the milling guide

1. Remove the back protective housing of the motor. To do this, unscrew the four fastening screws and their washers with a Phillips screwdriver.



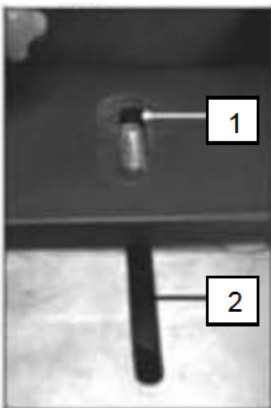
2. Once the four screws have been removed, remove the motor housing.



3. Place the milling guide on the table.



4. Align the milling guide's notches (#1) with those of the table (#2).



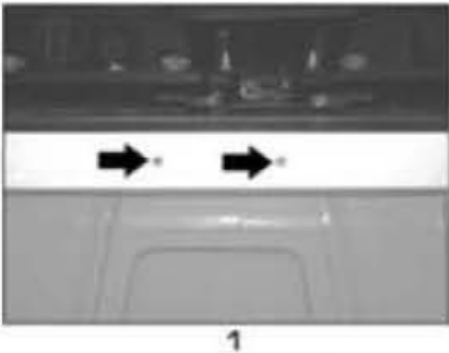
5. Insert the button head screw from inside of the table in the notches. Firmly screw down with capped nut and washers.



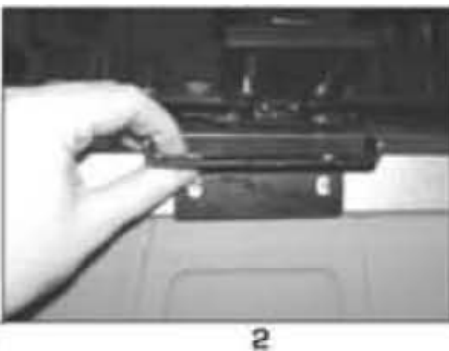
6. Replace the back protective housing of the motor; then tighten the four screws and washers.

Installation of the non-return guide

1. There are two holes in the front side of the appliance.

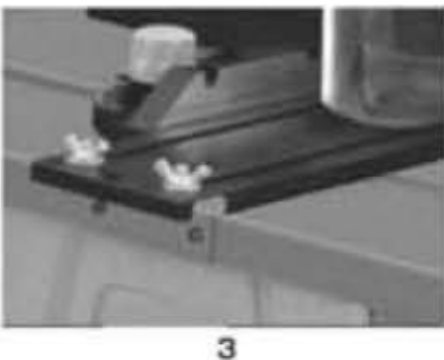


2. Align the base of the non-return guide with the two holes.



3. Insert the two screws and their washers in the holes; then firmly fasten the base using a Phillips screwdriver.

4. Install the non-return guide so that it can slide and adjust it to the thickness of work piece.



5. Fasten it using two wing screws.

Installation of the height adjustment wheel handle

The height adjustment wheel handle enables micrometric adjustment of the arbor's way down. To adjust or to lower the height of the arbor's movement (used to adjust the milling cutter's height), turn the handle accordingly. For your safety, it is strongly recommended to work with the tool holder as low as possible compared with the table's surface.

Installation of the table side extensions

The table extensions increase the working space and enable the positioning of large pieces. They also enable to realize stopped millings. The extensions must be assembled at each side of the cast-iron table. Insert the pre-assembled threaded stems on the extensions in the holes of the cast-iron table and tighten the lock nuts.

Connection of spindle moulder to dust collector

The appliance has a connection for dust collector. To connect your appliance to the dust collector, connect the dust collector's hose to the connection on the backside of the milling guide. A cone shaped adapter for a Ø100 dust collector is included in the box.

OPERATION

Installation and change of the milling cutter clips

1. Unplug the appliance and select the clip which perfectly matches the diameter of your milling cutter end.
2. Remove the spacing collar.
3. Block the arbor using the button located at the bottom of the arbor.
4. Unscrew the tightening nut using the provided wrench.
5. Insert or remove the clip that is set in the nut.
6. Firmly tighten the clip's nut while maintaining the arbor blocked. Before use, make sure the milling cutter is perfectly fastened at the end of the arbor.
7. Set the space reducer in its initial position.
8. Adjust the guide at your convenience using the scale on the table.
9. Connect the dust collector. It is strongly recommended to use a dust collector (or another vacuum system) in order not to block off the light and the connector, to enable a good cooling-off of the motor as well as a good forward motion of the piece on the table.
10. Finally, plug the appliance back in.

Adjusting the milling guide

The use of the milling guide is compulsory. When starting a new work, you must make sure that the guards are properly installed and adjusted. Before each new use, you must adjust the milling guide. Check the locking of each screw before starting to work.

Using the spacing collars

- Use spacing collars to reduce the space between the table and the milling cutter to the minimum.
- Before switching the appliance on, you must systematically check that the spacing collars are properly installed.
- Make sure you selected the appropriate spacing collar according to the milling cutter (according to the type, the installation height etc.). This way, the piece cannot tip over while going through bore.
- The spacing collar must surround the milling cutter as completely as possible according to the work's nature.

Starting the appliance

NOTE! The base of your moulder must be placed and well fastened on a solid and plane surface in a place inaccessible to children. Before starting, make sure the safety elements, the clips and the milling cutter are properly tightened.

- Before starting to work, manually check the proper rotation of the arbor as well as the proper fastening of the whole assembly.
- Check the good adjustment of the guards.
- For your safety, it is strongly recommended to work with the tool holder as low as possible compared with the table's surface.
- To turn on the appliance after adjustments and verifications, push the green button "I" that you will find when you lift the yellow cover with the red emergency-stop button. Leave the cover open.
- Turn on the appliance and let it run for 30 seconds. Check that it is running smoothly and allow it to reach its maximum speed (or the desired speed).
- To turn off, push the red button "O" (under the yellow cover).
- Immediately stop the appliance if there is excessive vibration or if you have detected other shortcomings.

Emergency stop

When you close the yellow cover, the emergency stop is activated and the appliance is turned off.

Thermal circuit breaker of motor

The appliance is equipped with a thermal circuit breaker. In the case of a long or intense working period, it stops the motor in order to protect it from possible overheating. If the thermal circuit breaker has tripped, let the motor cool down for several minutes before restarting.

MAINTENANCE

WARNING! Disconnect the appliance from power source before performing any maintenance or repair operations.

- This appliance does not require any special mechanical maintenance such as greasing of the bearings.
- Keep your appliance clean to avoid any risk of breakdown.
- Lubricate all the parts that need it e.g. the arbor.
- Regularly remove dust from the housing, guides and guards.
- Check the power cord periodically and if damaged, have it replaced with a similar cord by an authorized service centre.
- Inspect extension cords periodically and if damaged, replace. The use of extension cords leads to a loss of power. To limit this loss to a minimum and to avoid overheating of the appliance, use an extension cord with a sufficient capacity for the appliance.
- If the power cord is damaged, unplug it immediately.
- Unplug the appliance and clean the plastic parts with a soft moist cloth and soap. Do not use solvents to clean the plastic parts. They are likely to be damaged by solvents that can be found in shops. Never immerse the appliance in water and do not use detergent, alcohol, petrol, etc.
- The clips must be stored and handled with care. Replace the clips and the milling cutters (not provided) as soon as they show signs of wear.
- If problems occur or if the appliance needs a thorough cleaning, contact an authorised service centre.

Repair

If the appliance cannot be switched on, check that all the power supply connections have been made, the thermal circuit breaker is on, and a fuse has not blown. If the breakdown is attributable to the appliance itself, have it inspected by an authorized service centre.

Replacing the carbon brushes

Check the brushes periodically. They must be replaced when the carbons measure less than 5 mm. The brushes must be replaced by pairs. Always keep carbon brushes clean and ensure they slide freely in the brush holder.

Replacement or inspection:

- Replace the brushes and introduce the new ones making sure that they properly slide in their support. Be careful not to tweak the brush springs.
- The carbons are located in the motor, inside of the frame. To replace them, you must remove the PVC housing from the frame.

NOTE: An after sales return for used carbons is not covered by the guarantee; they are part of the consumables which are frayed each time you use your appliance. Purchase a spare carbon pair from your dealer.

Storage

- Carefully clean the whole appliance and its accessories (see maintenance).
- Keep the appliance out of reach of children, in a safe and stable position, in a dry and tempered room. Avoid extreme temperatures.
- Protect the appliance from direct light. If possible, keep it in the dark.
- Do not wrap it in plastic bag: humidity could form inside it.

TROUBLE SHOOTING

NOTE: The appliance is equipped with a thermal circuit breaker that protects the motor. If the appliance turns off, wait for a few minutes before restarting it. (This is not included in the manufacturer's after sales coverage).

Problem	Cause	Solution
The thermal circuit breaker is turning on at untimely moments.	- Wood residue has accumulated in the motor and frame.	- Clean all the chips and other residue from the motor and frame.
The quality of cut is not satisfactory.	- The milling cutter is unsuitable for the purpose or its power is too low for the working speed. - The milling cutter is not sharp enough. - The milling cutter is not correctly installed in the arbor.	- Replace the milling cutter with a suitable one. - Sharpen the milling cutter. - Remove the milling cutter and tighten the clip's bolt following the thread on the arbor.
The wooden piece touches the arbor.	- The cutting part of the milling cutter is above the table's level.	- Move the milling cutter downward using the height adjustment wheel handle located in the side of the appliance.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Pöytäjyrsin
Tuotemerkki: Woodtec
Malli/tyyppi: XW053 (MR40)

täyttää

konedirektiivin (MD) 2006/42/EY,
sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EMC-direktiivin 2014/30/EU

vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoitujen standardien sekä teknisten eritelmien mukainen:

MD: EN 61029-1/A11:2010, EN 61029-2-8:2010
EMC: EN 55014-1:2006/A2:2011, EN 55014-2:1997/A2:2008, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

Kauhajoki 18.10.2017

Valmistaja: Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Vertikalfräs
Varumärke: Woodtec
Typbeteckning: : XW053 (MR40)

uppfyller kraven i

maskindirektivet (MD) 2006/42/EG,
direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU

och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

MD: EN 61029-1/A11:2010, EN 61029-2-8:2010
EMC: EN 55014-1:2006/A2:2011, EN 55014-2:1997/A2:2008, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

Kauhajoki 18.10.2017

Tillverkare: Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

EU Declaration of Conformity (Translation of the original EU Declaration of Conformity)

We

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Spindle moulder
Brand name: Woodtec
Model/type: XW053 (MR40)

is in conformity with the

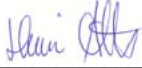
Machinery Directive (MD) 2006/42/EC,
Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU

and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:

MD: EN 61029-1/A11:2010, EN 61029-2-8:2010
EMC: EN 55014-1:2006/A2:2011, EN 55014-2:1997/A2:2008, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

Kauhajoki 18.10.2017

Manufacturer: Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)



Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin viromaisiin tai liikkeeseen josta laitteet osteti.

Elektriska och elektroniska produkter får inte bortscaffas som osorterat kommunalt avfall. Lämna dem i stället in på en för ändamålet avsedd insamlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste. Instead, hand it over to a designated collection point for recycling. Contact your local authorities or retailer for further information.

Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduction, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkran om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstår pga användning av produkten. • Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.